

Wydawnictwo Miejskie

Poznański Informator  
Kulturalny, Sportowy  
i Turystyczny

# iks

cena 3,50 zł

ISSN 1231-9139

kultura  
rekreacja  
turystyka  
sport

Czerwiec '99

Supplement: Galandar of events in English!



Nationale-Nederlanden





# Międzynarodowy Festiwal Teatralny MALTA' 99 – 29.06.-3.07.

Podczas ośmioletniej edycji Międzynarodowy Festiwal Teatralny Malta wyrósł na największą scenę prezentacji spektakli i projektów pięciu teatrów w Polsce i z pewnością jedną z ważniejszych, tego typu imprez, w Europie Środkowo-Wschodniej.

W tym roku, przełożony się przez Poznań już po raz dziesiąty. W ciągu pięciu festiwalowych dni będzie można obejrzeć ponad pięćdziesiąt przedstawień. W programie głównym znajdą się czterdzieści zespoły z całego świata oraz ok. 30 interesujących grup teatralnych, z Europy i innych kontynentów, zaproszonych do programu Malta off, będącego obecnie największą sceną prezentacji młodego, eksperymentalnego teatru. Odbędą się liczne imprezy artystyczne w ramach akcji plastycznych, koncertów czy programu Poznań na Malcie, w którym zaprezentują się poznańskie środowiska teatralne.

Spektaklami towarzyszącymi będzie też nart relacji teoretycznej prowadzonej w ramach sesji teatrologicznych, organizowanych w czasie festiwalu, pt. Teatr w miejscach nieteatralnych.

Czas trwania festiwalu jestściem związany z obchodami Dnia Patronów Miasta Poznania św. Piotra i Pawła, z okazji którego przygotowane zostały specjalne spektakle, projekty i parady.

W tym roku jedną z pierwszych atrakcji festiwalu będzie występ światowej sławy klasyka – Slavy Palumina, który swoje niezwykle zabawne lecz i wywołujące lekkość wokalne przedstawi pokaz w Sali Wielkiej Zamku. Potem potoczy się już cała lawina widowisk i wydarzeń.

W programie głównym zobaczymy m.in.

## Arca Teatro Cagliostro

Cagliostro jest autorskim spektaklem Lecha Raczańskiego zrealizowanym we współpracy z Arca Teatru z Katani na Sycylii. Jest to pierwotnym przedsięwzięciem teatralnym grupy, której zaangażowanie koncentruje się głównie na organizowaniu imprez kulturalnych, propagujących przed wszystkim ambielne formy muzyki.

Scenariusz napisał sam reżyser wraz z Darią Antelli. W tytułowej postaci najbardziej pociągała ich „wybuchowa mieszanka magii, natrójnego szaleństwa i poezji, zdolność do gry między zmyśleniem a real-

Metalovoice Espéce H

Fot. Archiwum Festiwalu XII



nosią”. Ich zdaniem „tyko artyści i sztanci posiadają umiejętność przewyciągania rzeczywistości własną twórczością i fantazją”.

Tak jak Cagliostro, którzy swych przeciwników wyzywali na pojedynki na trucizny, tak i twórcy tego przedstawienia chcą „wsiączyć jad w nasze dusze” i choć na chwilę zatrwać nas sztukę teatru. Dlatego zaproponują nam kilka „szalonych” koncepcji iluzjonistycznych, sporo bluźnierstwa, mocna dawka przemocy, nieco wulgarności, historyczne anachronizmy i zadobienia w czasowym przebiegu akcji, rozbicie przestrzeni teatralnej i kilka podobnych zabiegów”.

## Metalovoice Espéce 'H'

Eric Goubet i Pascal Dones opuścili w 1995 r. zespół Les Tambours du Bronx, założając Metalovoice. W swych spektaklach



Theatre En Vol ORME

Ku. W trzech częściach spektaklu obejrzymy koniec naszego świata, który pozostało po sobie tragiczne wspomnienia i rozrzucone w nietakie metalowe i ludzkie odpadki. Osadni z zagłady pozostawieni sam na sam ze swoją „żywą pamięcią”, będą usiłować zrozumieć samych siebie i ocalić świat tożsamość. Otworzy się przed nimi nadzieja na sprawiedliwszy porządek świata. Połączone ze sobą ogień, woda i pamięć staną się zaczytnem nowej Utopii.

## Theatre En Vol ORME

Theatre En Vol (Teatr w Loci) powstał w 1989 r. z inicjatywy Michele Kramera – aktorki i Puccia Savioli – aktora, scenografa i rzeźbiarza, jako wynik ich wspólnej pracy warsztatowej poświęconej idei lotu. Oboje pracowali przedtem m.in. przez kilka lat w Teatrze Nucleo. Michele grała przez dwa lata (1986-88) w Teatrze Ośmego Dnia.

Zespół jest m.in. organizatorem Międzynarodowego Festiwalu Sztuki Ulicy Girovando, a także przeprowadził wiele działań związujących się z pograniczu teatru, tarcia i sztuk wizualnych.

Prezentowanie ORME nosi podtytuł ślady dookoła budowanej wizy.

Dwóch aktorów, wcielających się w role robotników – Claude'a i Andre'a, stworzy przed nami zmysłowy świat obrazów, w którym olbrzymią rolę odgrywać będą maszyny materializujące się przed oczami widzów. Świat ten konfrontować nas będzie z absurdalną, technokratyczną rzeczywistością, w której wciąż króluje wiara, że postęp jest naszą drogą do zbawienia, mimo iż ciągle czyni nas ofiarami własnych wynalazków.

Dzisiaj tu komizmu, groteski, ale także pięknej poezji.

## Scena Plastyczny KUL Kir

Scena Plastyczna KUL Kir powstała w 1969 r. Jej formula wynika między innymi z głębokiego przesądzenia, że istnieją dziedziny ludzkiej rzeczywistości, które nie poddają się słowu. Mówią o nich, nieuchronnie je kaleczymy i zmieniajemy. Można jednak przekazać ich głębię i prawdę, stosując odpowiednie środki artystyczne wyrażając optymalnie formy plastyczne i muzyczne. Mądry usiłuje wypowiedzieć niewypowiadalną ludzką rzeczywistość przy pomocy światła, rytmu i nastroju. „Miłość, wiara, świeżość, przeróżenie, poczucie skończości, śmierć – oto co żałudnia przestrzennych spektakli” – napisał sam o swoich przedstawieniach.

Kir – piętnasta premiera Sceny Plastycznej KUL, kontynuuje motywy i poetykę znającą z ich poprzednich prac. Jest to ponowna próba dotknięcia „drugi strony”, tym razem poprzez ludzką cielesność. Jak pisze Mirosław Haponuk, Mądry „bada, przekształca ciało w zwłoki; marnienie, rozpad, gnicie. Figurę wszechogarniającej destrukcji staje się płaszczyzna z koszmarnych snów, z którego skrzydła wzlatują w wątym świecie zeszłego lisie”.

## Teatr Strefa Ciszy Sąsiad 2000 – premiera

Teatr Strefa Ciszy już dobrze wrócił w pełni do Poznania. Jego tworcy wyspecjalizowali się w „teatrze miejskim”, anektując gotowe przestrzenie ulic i placów. Na nich wciążają do swoich spektakli akcji mieszkańców, przypadkowych widzów, a także

tych, którzy od lat wiernie towarzyszą po czynianiom zespołu.

W tym roku zostanmy zaproszeni na kolejną uroczystość – wybory „Sąsiada 2000”. Czy feta na cześć zwycięzcy będzie w stanie jeszcze mocniej skomentować społeczeństwo mieszkańców ulicy Miecznej? Wszystko się może zdarzyć, kiedy Gospodarz Ulicy to tytan korzystający z przewodnika „Jak plebiscyt przeprowadzić”, a część mieszkańców to urodzeni buntownicy...

## Ton und Kirschen Wandertheater Faust – środkowoeuropejska premiera

Ten, dobrze już znany w Poznaniu zespół, tym razem, podobnie jak poprzednio, zmierzy się z wielkim dziełem kultury europejskiej. Motyw i postać Doktora Fausta stanowi inspirację dla wielu twórców. Każdy z nich odnajduwał w Faustie coś nowego i odmiennego. Dla jednych był on buntownikiem, dla innych poszukiwaczem. Ton und Kirschen Wandertheater postanowił całe to bogactwo motywów zebrac i wziąć za punkt wyjścia dla swojej pracy. Dzięki wspólnemu improwizacjom powstało przedstawienie, które może być prezentowane zarówno młodym, jak i starym, mieszkańcom wielkich miast i małych wiosek. I jak w wszystkich poprzednich przedstawieniach, będzie w nim miejsce zarówno na chwilę zadumy, jak i moment uśmiechu.

Scena Plastyczna KUL Kir

